

# Rathaus- Korrespondenz

gegründet 1861



donnerstag, 27. mai 1971

blatt 1528

schenkung aus hamburg:

der letzte bleistift von johann strauss sohn

2 wien, 27.5. (rk) eine interessante schenkung erhielt die wiener stadtbibliothek aus hamburg: frau reate s c h e f f l e r ueberliess der stadt wien den kuenstlerischen nachlass des hamburgener kapellmeisters und komponisten otto f a s t e r (kuenstlernamen: oskar f e t r a s ). es handelt sich dabei ausschliesslich um objekte, die mit der familie strauss im zusammenhang stehen.

buengermeister felix s l a v i k hat frau scheffler brieflich fuer ihre schenkung gedankt und sie fuer eine woche nach wien eingeladen. frau scheffler wird der einladung im laufe des naechsten jahres nachkommen.

unter den objekten befinden sich teile der originalpartitur des ''zigeunerbarons'', 20 mappen mit briefen und autographen, weiter studienkoepfe von josef strauss aus der zeit seines architekturstudiums sowie der letzte bleistift, den johann strauss sohn zum komponieren verwendete.

otto faster war selbst walzerkomponist (''mondnacht auf der alster'') und ein grosser verehrer der familie strauss. bei konzerten trat er auch oft in der maske von johann strauss sohn auf.

1049

WIENER FESTWOCHEN 1971das Programm für Samstag, 29. MaiTheater:

Burgtheater: Johann Nestroy: "Lumpazivagabundus"

Akademietheater: Françoise Dorin: "Ein unausstehlicher Egoist"

Theater an der Wien: Gastspiel des Ballet du XXe Siècle

"Das choreographische Opfer" (Musik J.S. Bach)

"Fünf Lieder von Claude Debussy auf Gedichte

von Baudelaire (Uraufführung), "La Danse"

Musik Pierre Henry), "Bhakti" (Indischer

Volksmusik) Choreographie u. Regie Maurice Béjart

Museum des 20.

Jahrhunderts : Gastspiel der Compagnie André Tahon, Paris

15 Uhr: "Parad Fantask petit"

19.30 h "Parad Fantask"

Staatsoper: Wolfgang Amadeus Mozart: "Die Zauberflöte"

Volksooper: Carl Zeller: "Der Vogelhändler"

Theater in der Josefstadt: William Shakespeare: "Verlorene Liebesmüh"

um 15.30 Uhr, Bernard Shaw: "Die Häuser des Herrn Sartorius" 19.30 h

Kammerspiele: Franz Molnar: "Die Zuckerbäckerin"

Volkstheater: Ludwig Thoma: "Moral"

Wiener Kammeroper: Paul Wranitzky: "Oberon, König der Elfen"

Raimundtheater: Franz Schubert: "Das Dreimäderlhaus"

Kleines Theater der Josefstadt im Konzerthaus: George Axelrod:

"Letzte Grüße lieber Charlie"

Theater der Courage: Friedrich Ch. Zauner: "Der Spuk"

Ateliertheater am Naschmarkt: Carl Sternheim: "Bürger Schippel"

Theater Die Tribüne: Hans-Friedrich Kühnelt: "Die Höhle",

"Der Preisträger"

Theater am Belvedere: Peter Weiss "Die Versicherung"

Theater am Börseplatz Die Komödianten: Niccolo Machiavelli:

"Mandragola"

Wiener Kabarett Der bunte Wagen: "Zwischen Bett und Barrikaden"

Kabarettistische Revue

Arlequin Marionettentheater im Café Mozart: Bertolt Brecht:

"Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny"

Marionettentheater Der Regenbogen: Albert Lortzing: "Undine"

Original Pradler Ritterspiele: Grete und Hans Höller:

"Golo, der Frauenräuber"

Bezirksveranstaltungen9. Bezirk:

- 10 - 12 Uhr Galerie Alsergrund, 9, Währingerstraße 43  
Ausstellung Erich Fitzbauer "TRAUMRÄUME - RAUMTRÄUME"  
Aquarelle
- 18.30 Uhr Wiener Kunstschule - Künstlerische Volkshochschule  
9, Lazarettgasse 27. Eröffnung der  
"FESTAUSSTELLUNG 25 JAHRE KÜNSTLERISCHE VOLKSHOCHSCHULE  
10 JAHRE WIENER KUNSTSCHULE". Eine stolze Leistungsschau.
- 19.30 Uhr ebendort  
Uraufführung der Wr. Künstlerspiele unter der Leitung  
von Gottfried Treuberg  
"N ÜBER ÖSTERREICH"  
Nach einer wahren Begebenheit aus der napoleonischen  
Zeit.

21. Bezirk:

- 18.00 Uhr Schlingerhof  
MONSTERKONZERT  
Eisenbahnerkapellen: Floridsdorf, Salzburg, St. Pölten

## WIENER FESTWOCHEN 1971

## =====

das Programm für Sonntag, 30. MaiTheater:

Burgtheater: Alexander Ostrowskij: "Der Wald"

Akademietheater: Arthur Schnitzler: "Fräulein Else"

Theater an der Wien: Gastspiel des Ballet du XXe Siècle, Brüssel

"Das choreographische Opfer", "Fünf Lieder  
von C. Debussy auf Gedichte von Baudelaire"  
"La Danse", "Bhakti"Museum des 20. Jahrhunderts: 15 h La Compagnie André Tahon, Paris  
"Parad Fantask petit"

19.30 "Parad Fantask"

Staatsoper: Giuseppe Verdi: "Macbeth"

Volksoper: Johann Strauß: "Wiener Blut"

Theater in der Josefstadt: 15.30 h William Shakespeare:

"Verlorene Liebesmüh"

19.30 h Bernard Shaw: "Die Häuser des Herrn Sartorius"

Volkstheater: Ludwig Thoma: "Moral"

Kammerspiele: Franz Molnar: "Die Zuckerbäckerin"

Raimundtheater: Franz Schubert: "Das Dreimäderlhaus"

Kleines Theater der Josefstadt im Konzerthaus: George Axelrod:

"Letzte Grüße lieber Charly"

Theater der Courage: Friedrich Ch. Zauner: "Der Spuk"

Ateliertheater am Naschmarkt: Carl Sternheim: "Bürger Schippel"

Theater die Tribüne: Hans Friedrich Kühnelt: "Die Höhle",

"Der Preisträger"

Theater am Belvedere: Peter Weiss: "Die Versicherung"

Theater am Börseplatz Die Komödianten: Niccolò Machiavelli:

"Mandragola"

Arlequin Marionettentheater im Café Mozart: Bertolt Brecht:

"Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny"

Marionettentheater Der Regenbogen: Albert Lortzing: "Undine"

Original Pradler Ritterspiele: Grete und Hans Höller:

"Golo, der Frauenräuber"

Musik:

- 11.00 Uhr Konzerthaus, Großer Saal  
Schubert-Zyklus  
Wiener Philharmoniker, Dirigent Claudio Abbado,  
Solist Maurizio Pollini, Klavier  
Schubert, 8. Symphonie h-moll, D 759/Bartok, 2. Klavier-  
Konzert/Schubert, 5. Symphonie B-Dur, D 485
- 19.30 Uhr Schubert - Zyklus  
Ensemble "Kontrapunkte", (Kammerorchester der Wiener  
Symphoniker) Dirigent Peter Keuschnig  
Schubert, Oktett F-Dur, D 803/Mozart, Serenade B-Dur,  
KV 361

Musik in der Kirche

- 9.25 Uhr Hofmusikkapelle  
Joseph Haydn, Thersienmesse  
Leitung Josef Julius Böhm
- 10.00 Uhr Malteserkirche  
Franz Schubert, Messe in B-Dur  
Dirigent Joseph Heinz
- 10.00 Uhr Pfarrkirche St. Ulrich  
Franz Schubert, Messe in As-Dur  
N.Ö. Tonkünstlerorchester  
Chor der Pfarrkirche St. Ulrich  
Solisten Helga Schlaefrig (Sopran), Erika Reisinger  
(Alt), Karl Meier (Tenor), Gerhard Eder (Baß), Ger-  
hard Bollmann (Orgel), Dirigent Karl Knaßmüller
- 10.00 Uhr Pfarre Breitensee  
Franz Schubert, Messe in G-Dur/Wolfgang Amadeus Mozart,  
"Laudate Dominum" / "Ave Verum", Leitung Norbert Herzog
- 10.15 Uhr Piaristenkirche Basilika Maria Treu  
Joseph Haydn, Missa in Tempore belli (Paukenmesse in  
der Spätfassung/W.A. Mozart, Veni Sancte Spiritus KV 47  
Chor und Orchester der Basilika Maria Treu, Hans Smejkal  
(Orgel), Leitung Gerhard Kramer
- 11.00 Uhr Karlskirche  
Franz Schubert, Deutsche Messe  
Leitung P. Friedrich Schmalhofer
- 11.00 Uhr Pfarrkirche Floridsdorf  
Franz Schubert, Messe in B-Dur, op. 141/ G.F. Händel,  
Halleluja aus "Der Messias" Chor und Orchester der  
Wiener Tonkunstvereinigung, Dirigent Karlhans Urbanek

3. Bezirk:

8.00 Uhr Pfarrkirche Maria Geburt, 3, Rennweg 91:  
 Messe in C, Kv 220 , genannt die "Spatzenmesse" für  
 Soli, Chor, Orchester und Orgel von W.A. Mozart  
 Ausführende: Herma Pach (Sopran), Rose Endler (Alt),  
 Adolf Tomaschek (Tenor), Franz Hölbling (Baß), Herbert  
 Schachner (Orgel), Chor und Orchester der Pfarre Maria  
 Geburt. Dirigent: Dr. Hans Zwölfer

6. Bezirk:

10.00 Uhr Pfarre Gumpendorf, 6, Brückengasse 5  
 KIRCHENKONZERT : Messe in G-Dur für Soli, Chor und  
 Orchester von Franz Schubert. Leitung Prof. Hans Soler

9. Bezirk:

10.00 Uhr Lichtentaler Kirche, 9, Marktgasse 40  
 "FRANZ SCHUBERT - MESSE IN C-DUR"  
 Musikalische Leitung: Prof. Franz Rockenbauer

10.00 Uhr Votivkirche, 9, Rooseveltplatz  
 "WOLFGANG AMADEUS MOZART - MESSE IN D-DUR"  
 Musikalische Leitung: Chordirektor Franz Schwarz

10. - 12 h Heimatmuseum Alsergrund, 9, Währinger Straße 43  
 Festwochenausstellung "FRANZ SCHUBERT UND DER  
 ALSERGRUND"

20. Bezirk:

8.00 Uhr Pfarrkirche Allerheiligen, 20, Vorgartenstraße 56  
 Festmesse von Franz Schubert "MESSE IN G-DUR"  
 Vinzenz Goller "Offertorium", Proprium im Gregoria-  
 nischen Choral", Kirchenchor der Pfarre Allerheiligen  
 Leitung: Susanne Stoces, Orgel Prof. Anton Wesely

21. Bezirk:

10.30 Uhr Auf folgenden Plätzen "PLATZKONZERT" der Eisenbahner-  
 Kapellen: Floridsdorf, Salzburg, St. Pölten  
 Jedlesee, Rosa-Weber-Hof, Siemensstraße, Freizeithaus,  
 Dag-Hammerskjöld-Hof, Flor. Hauptstraße, Schlingerhof

19.00 Uhr Haus der Begegnung, Großer Saal, 21, Angerer Straße 14  
 "FESTKONZERT" obiger Kapellen

## Musikveranstaltungen in der Woche vom 31. Mai bis 6. Juni 1971

=====

Wien, 27.5. (RK)

Montag, 31. Mai:

11.00 Uhr, Musikverein, Großer Saal, Gesellschaft der Musikfreunde in Wien, 9. Abonnementkonzert der Wr. Philharmoniker  
Dirigent: Claudio Abbado - Schubert-Bartók

Dienstag, 1. Juni:

19.30 Uhr, Konzerthaus, Mozart-Saal, Konzerthausgesellschaft, Schubert-Zyklus - Tom Krause, Bariton, Irwin Gage Klavier, (Schubert, Drei Goethe-Lieder; "Schwanengesang") **A u s v e r k a u f t**

19.30 Uhr, Musikverein, Brahms-Saal: Gesellschaft der Musikfreunde in Wien, Celloabend - Roderic v. Bennigsen, J.S. Bach

Mittwoch, 2. Juni:

19.00 Uhr, Dom zu St. Stephan, Orgelkonzert - Domorganist: Peter Planiavsky

19.30 Uhr, Baumgartner Kasino, Chorkonzert, Hütteldorfer Männerchor, Konservatorium der Stadt Wien, Streichquartett

19.30 Uhr, Konzerthaus, Großer Saal, Konzerthausgesellschaft - Brahms Zyklus, Wr. Symphoniker - Dirigent: Reinhard Peters, Ricardo Odnoposoff, Violine, Ludwig Hoelscher, Violoncello (Brahms: Doppelkonzert a-Moll, op. 112, 2. Symphonie D-Dur, op. 73)

19.30 Uhr, Konzerthaus, Mozart-Saal, Konzerthausgesellschaft Elfriede Ott - Am Klavier: Erik Werba "Von Maria Stuart bis Alexander Steinbrecher"

19.30 Uhr, Musikverein Brahms-Saal, Gesellschaft der Musikfreunde in Wien, Violinabend - Ella Kasteliz

19.30 Uhr, Palais Schwarzenberg, Chorkonzert - Wr. Akademie - Kammerchor Dirigent: Xaver Meyer - (Bach, Brahms, Grossmann, Uhl u. Kratochwil)

19.30 Uhr, Wr. Rundfunk (Argentinierstraße), Großer Sendesaal, Österreichischer Rundfunk ORF, 7. Konzert im Zyklus VIII. Kammerorchester Bratislava - Dirigent: Horak, Josef Hanusovsky, Oboe, Klara Havlikova, Klavier

20.00 Uhr, Dominikanerkirche, Kapitelsaal, "Schubertiade" bei Kerzenlicht, Wr. Schubert-Duo, Eleonore Rona, Gesang, Georg Hauer, Klavier

Mittwoch, 2. Juni:

20.00 Uhr, Palais Palffy, Figaro-Saal, Ensemble der Renaissance - Peter Stummer, Bariton, Helga Tutschek (Flauto dolce), Georg Huppmann, Gitarre, Walter Tutschek (Gambe)

Donnerstag, 3. Juni:

19.00 Uhr, Konservatorium (Johannesgasse 4a), Konzertsaal, Konservatorium der Stadt Wien, Konzert der Dirigentenklasse Prof. Dr. Gustav Koslik

19.30 Uhr, Beethovensaal, 19, Pfarrplatz 3, Celloabend - Senta Benesch

19.30 Uhr, Konzerthaus, Mozart-Saal, Konzerthausgesellschaft Schubert - Zyklus, Trio di Trieste, Schubert: Klavier-Trios B -Dur und ES-Dur

19.30 Uhr, Musikverein Brahms-Saal, Gesellschaft der Musikfreunde in Wien, Klavierabend - Helena Horner, Chopin

20.00 Uhr, Hauptanstalt der Zentralsparkasse, "Die Reihe" - Kammermusikvereinigung des ORF - Dirigent: Kurt Schwertsik (Paul Kont: Schritte zum Paradies)

20.30 Uhr, Palais Schwarzenberg, Verlag Jugend und Volk - Literarischer Salon bei Hilde Spiel - Präsentation des Buches "Wien - Spektrum einer Stadt"

Freitag, 4. Juni:

19.00 Uhr, Dreifaltigkeitskirche (Alserstraße 17), Orgelkonzert Irmengard Knitl (Bach, Reger, Bruckner, Mendelssohn, Muffat, Scarlatti, Flor Peters)

19.30 Uhr, Clemens Hofbauer-Saal, Chorkonzert - Chor und Solisten d.R.G. f. Studierende d. Musik, Leitung: Friedrich Lessky

19.30 Uhr, Konzerthaus, Großer Saal, Konzerthausgesellschaft, Wr.Symphoniker - Dirigent: Charles Dutoit, Martha Argerich, Klavier, Strawinsky: Quatre Etudes op.7  
Tschaikowsky: 1. Klavierkonzert b-Moll op. 23  
Strawinsky: Scherzo á la russe; Feuervogel-Suite

19.30 Uhr, Musikverein, Brahms-Saal, Gesellschaft der Musikfreunde in Wien, Chansonabend - Greta Keller, Am Flügel: Kurt Werner

20.00 Uhr, Dominikanerkirche, Kapitelsaal, "Schubertiade bei Kerzenlicht", Wr.Schubert - Duo, Eleonora Rona, Gesang, Georg Hauer, Klavier (Strawinsky, Tschaikowsky)

Samstag, 5. Juni:

- 17.00 Uhr, Malteskirche, W. A. Mozart, Requiem
- 19.30 Uhr, Haus der Begegnung, Chorvereinigung "Nordbahnbund"  
Festkonzert
- 19.30 Uhr, Konzerthaus, Großer Saal, Konzerthausgesellschaft,  
Schubert - Zyklus, Alfred Brendel, Klavier, (Schubert:  
Sonaten c-Moll, D 958 u. A-Dur, D 959)
- 19.30 Uhr, Musikverein, Brahms-Saal, Gesellschaft der Musik-  
freunde in Wien, Eurasia - Quartett

Sonntag, 6. Juni:

- 10.00 Uhr, Musikverein, Brahms-Saal, Festveranstaltung der  
Burgenländischen Landesmannschaft
- 10.30 Uhr, Konzerthaus, Mozart-Saal, Konzerthausgesellschaft  
Schubert-Zyklus - Wr.Kammerorchester, Wr.Kammerchor,  
Dirigent: Günther Theuring, Editha Gruberova, Sopran,  
Kurt Equiluz, Tenor, Kolos Supala, Baß  
A u s v e r k a u f t
- 11.00 Uhr, Minoritenkirche, Wr.Schütz-Kantorei - Leitung:  
Augustin Kubicek, (Palestrina)
- 15.30 Uhr, Michaelerkirche, "Ein Nachmittag mit geistlichen  
Gesängen"
- 19.15 Uhr, Dreifaltigkeitskirche (Alserstraße 17), "Aus dem  
Notenarchiv der Minoriten". Walter Eder, Tenor,  
Rudolf Thor, Baß, Prof.Dr. Ruppert, Violine,  
Prof.Hans Kmeth, Orgel
- 19.30 Uhr, Konzerthaus, Mozart-Saal, Konzerthausgesellschaft,  
Brahms-Zyklus - Michael Radulescu, Brahms: Das  
gesamte Orgelwerk
- 19.30 Uhr, Konzerthaus, Großer Saal, Konzerthausgesellschaft  
ORF, Komponisten des 20. Jahrhunderts, ORF -  
Symphonieorchester - Dirigent: Milan Horvat, Philippe  
Entremont, Klavier, Ravel: La valse, Klavierkonzert  
D-Dur (für die linke Hand); Rapsodie espagnole
- 19.30 Uhr, Musikverein, Brahms-Saal, Musikalische Jugend - Lieder-  
abend Robert Kern, Am Klavier: Friedrich Mechwitz,  
Schumann
- 19.30 Uhr, Musikverein, Großer Saal, Gesellschaft der Musikfreunde  
in Wien. 5. Konzert im Orgel-Zyklus, Orgel-Konzert  
Karl Richter - J.S.Bach (ursprüngliches Datum 15.April)
- 19.30 Uhr, Erzbischöfliches Schloß, Barockgalerie, Soiree im Palais  
Wiener Madrigalchor, Dirigent: Xaver Meyer, Praetorius,  
Lemlin, Gippenbusch, Franck, Vupius, Senfl, Lassus,  
Scandello, Friderici, Kratochwil und Schmid

200 millionen mehr fuer industrieansiedlung  
gemeinde wien stockt die mittel fuer billige kredite auf

1 wien, 27.5. (rk) sehr grossen anklang findet die 1969 geschaffene kreditaktion der stadt wien zur foerderung von betriebsansiedlungen und strukturverbessernden betriebsverlagerungen in wien (ias-aktion). die urspruenglich bewilligten 250 millionen schilling sind bereits beansprucht. der gemeinderat beschloss daher eine aufstockung um weitere 200 millionen schilling. dabei wurde nicht nur die grosse attraktivitaet der aktion fuer die wirtschaft beruecksichtigt. wesentlich waren die grossen impulse, die durch die verbilligten kredite auf die investitionstaetigkeit in wien ausgeuebt wurden. die aktion erweist sich damit als wertvoller beitrug zum wirtschaftswachstum und zur sicherung der vollbeschaeftigung.

die benoetigten 200 millionen schilling werden von einem konsortium, dem die oesterreichische investitionskredit ag., die zentralsparkasse der gemeinde wien und die erste oesterreichische spar casse angehoren, gegen einen zinsfuss von 7 1/2 prozent langfristig zur verfuegung gestellt. die verzinsung wird vom jeweils aushaftenden kapital berechnet. die stadt wien leistet fuer die ansiedlung, verlagerung und erweiterung von betrieben zinszuschuesse von je 2 prozent im ersten und zweiten jahr, je 1 1/2 prozent im dritten und vierten jahr, je einem prozent im fuenften und sechsten jahr und je einem halben prozent im siebenten und achten jahr. fuer den ankauf und die adaptierung von altobjekten fuer betriebliche zwecke wird ein zinsenzuschuss von jaehrlich 2 prozent auf die dauer von drei jahren gewaehrt.

kreditwerber koennen sich an eines der drei genannten kreditinstitute, an ihre hausbank oder direkt an die magistratsabteilung 4, telefon 4 2 8 0 0, klappe 2403 (durchwahl), wenden.

vollversammlung des kreditvereines der zentralsparkasse  
833 mio. s bilanzsumme - kreditrahmen zu 86 prozent ausgenuetzt

6 wien, 27.5. (rk) in der vollversammlung des kreditvereines der zentralsparkasse der gemeinde wien, die am mittwoch stattgefunden hat, teilte der vorsitzende des kreditvereines, kommerzialrat friedrich m a c h e, mit, dass im abgelaufenen jahr 2.908 kreditansuchen positiv erledigt werden konnten. die bilanzsumme, die weitgehend mit den ausleihungen identisch ist, stieg um mehr als 11 prozent auf 833 millionen.

hauptanliegen des kreditvereines ist die foerderung der kleinen und mittleren handels- und gewerbetreibenden wiens. dass er diesem ziel gerecht wird, zeigt schon die groessengliederung der aushaftenden kredite, derzufolge anzahlmaessig 68 prozent der kredite auf summen unter 50.000 s lauten, die durchschnittliche kredithoehe betrug rund 56.000 s. zu jahresende 1970 waren die der gewerblichen wirtschaft eingeräumten kreditrahmen zu 86 prozent ausgenuetzt.

der kreditverein ist ueber seine eigengeschaeftliche taetigkeit hinaus mit der treuhaendigen durchfuehrung diverser kreditaktionen beauftragt. so wurden 1970 seitens der stadt wien im maerz und oktober je 30 millionen s an kreditmitteln zur verfuegung gestellt, die einer aktion zur modernisierung von handels- und gewerbebetrieben dienen. allein im rahmen dieser aktion konnten 599 kreditwuensche bearbeitet werden.

unveraendert rege war auch das interesse an den existenzgruendungskrediten. fuer diese aktion, die besonders den nachwuchskraefte der wiener wirtschaft zugute kommt, hat die stadt wien bis ende 1970 mittel im gesamttaumass von 85 millionen s bereitgestellt. zum zwecke der fremdenverkehrsfoerderung konnten durch die zinsfreie kreditaktion zur modernisierung der wiener gast- und schankbetriebe im abgelaufenen jahr 410 kredite ueber rund 33,5 millionen s zugezaehlt werden.

heuer 114 millionen fuer baederneubauten

5 wien, 27.5. (rk) stadtrat hubert p f o c h praesentierete donnerstag der presse im rahmen der traditionellen baederfahrt zwei prominente baederbaustellen - das dianabad und das schafbergbad - so wie das beliebte strandbad gaensehaeufel und das ottakringebad als wiens neues ganzjahresbad. an der besichtigung der baustellen nahmen auch leitende fachbeamte mit stadtbaudirektor prof. dipl.-ing. dr. rudolf k o l l e r an der spitze teil.

der fuer das baederwesen verantwortliche stadtrat berichtete ueber die weitere konsequente realisierung des im dezember 1968 von der gemeinderaetlichen planungskommission beschlossenen baederkonzepts. dieser siebenjahresplan sieht den neu- und ausbau von insgesamt 14 baedern mit mitteln in der hoehe von ueber einer halben milliarde schilling vor. bereits 70 prozent dieser summe wurde durch den gemeinderat bewilligt, bis ende 1971 werden rund 34 prozent der erforderlichen mittel verbaut sein. waehrend zwischen 1965 und 1969 im durchschnitt 35,4 millionen schilling pro jahr in den neubau von baedern investiert wurden, waren es 1970 67 millionen und 1971 werden sogar mehr als 114 millionen schilling zur verfuegung stehen.

dianabad waechst in die hoehe

der neubau des d i a n a b a d e s im 2. bezirk waechst derzeit augenfaellig in die hoehe. die dachkonstruktion ueber der 43 mal 43 meter grossen, stuetzenfreien schwimhalle (kapazitaet: 550 badegaeste) ist fertiggestellt. ihre fassade erhaelt derzeit die schauflaeche aus vorgehaengten, vorgefabrizierten stahlbetonplatten. in dieser halle werden vier becken, ein wellenbadbecken (32 mal 10 meter) mit 3-meter-sprunganlage, ein sportbecken (25 mal 15 meter), ein lehrschwimmbecken (12,5 mal 8 meter) und ein etwa 25 quadratmeter grosses kinderbecken eingerichtet. der fuenfgeschossige umkleidetrakt wird in kuerze die rohbaugleiche erreichen.

die eroeffnung des dianabades (planung: prof. dipl.-ing. georg lippert und prof. ing. friedrich gruenberger), fuer das eine bau-

kostensumme von 143 millionen schilling veranschlagt wurde, ist fuer herbst 1973 vorgesehen.

#### gaensehauefel mit groesserem sommerbad

im strandbad gaensehauefel mit seinem 1.000 meter langen strand wurden die flaechen des sonnenbades ver-groessert, 36 neue saisonkabinen errichtet, mehrere wege ausgebaut und eine neue wc-anlage installiert. nach einem paechterwechsel konnten im restaurant betriebsverbessernde massnahmen durchgefuehrt werden.

#### schafbergbad 1972 zur verfuegung

nach ueberwindung bedeutender grundbautechnischer schwierig-keiten (es handelt sich um einen rutschhang) schreiten nunmehr die arbeiten am neubau des schafbergbades gut voran, so dass unter guenstigen bedingungen mit der aufnahme des bade-betriebes im naechsten jahr gerechnet werden kann. die erste ausbau-stufe sieht ein grosses erholungsbecken (1.680 quadratmeter wasser-flaeche mit fuenf 50-meter-bahnen und 3-meter-sprunganlage), eine kuenstliche insel, drei becken mit je 280 quadratmeter, sonnenbaeder, sport- und spielplaetze, natuerlich ein buffet, eine parfumerie, eine trafik und die erforderlichen parkplaetze vor. die kapazitaet ist auf 1.630 kaestchen und 210 kabinen ausgelegt. die gesamte wasserflaeche des neuen schafbergbades (planung: architekt herbert ursprunger) uebertrifft mit 2.500 quadratmeter jene des groessten wiener freibeckens im kongressbad (2.000 quadratmeter).

#### ottakringer bad erhaelt weiteres erholungsbecken

durch die eroeffnung der schwimmhalle am 21. april wurde der erholungswert des ottakringerbades bedeutend angehoben. das moderne ganzjahresbad mit sauna, das der vom europarat geschaffenen klassifizierung 'europabad' entspricht, bietet nun ausser dem freibecken (33,3 mal 12 meter) in der halle ein schwimmbecken (25 mal 10 meter) und ein sprungbecken (12,50 mal 8,50 meter).

der etappenweise ausbau des bades geht unter leitung des bekannten baederarchitekten prof. ing. friedrich gruenberger

zwischen den sommersaisonen weiter: in den kommenden beiden jahres werden saemtliche umkleidemoeglichkeiten des sommerbades ottakring, das aus dem jahr 1925 stammt, erneuert (1.170 kaestchen, 320 kabinen) und ueberdies ein weiteres freibecken mit rund 400 quadratmeter flaeche angelegt.

#### stadthallenbad: derzeit fundamentierungsarbeiten

nach dem aushub der baugrube werden beim stadthallenbad nun umfangreiche fundamentierungsarbeiten durchgefuehrt. bekanntlich soll das moderne sportbad bis zu den europameisterschaften im schwimmen, die im sommer 1974 in wien stattfinden, zur verfuegung stehen. das projekt umfasst eine schwimmhalle mit einem wettkampfgerechten sportbecken (50 mal 25 meter), eine 10-meter-sprunganlage, eine zuschauertribuene, ein lehrschwimmbecken (6,5 mal 19 meter) und im untergeschoss ein trainingsbecken fuer sportler (50 mal 10 meter). um eine sinnvolle nutzung des grossen sportbeckens auch fuer den publikumsbetrieb zu ermoeglichen, wird in einem bereich von 25 mal 10 meter ein beweglicher beckenboden eingebaut. zwei saunaabteilungen und ein restaurant vervollstaendigt das neue stadthallenbad.

#### joergerb bad mit fernwaerme, liesinger bad mit vorwaermung

im joergerb bad macht die erneuerung der waermetechnischen anlage gute fortschritte, noch heuer erfolgt der anschluss an den strang des fernwaermewerks spittelau. nach der erneuerung der wannenbadabteilungen wird nun der innenausbau mit dem umbau der dampfbaeder und des vestibuels fortgesetzt.

das in den letzten jahren renovierte liesinger bad erhielt jetzt auch eine wasser-erwaermungsanlage, die erstmals in diesem sommer fuer angenehme wassertemperatur sorgen wird.

#### neue projekte im suedwesten

im suedwesten der stadt sind derzeit zwei baederprojekte im stadium der vorplanung: beim hallenbad hietzing in der atzgersdorfer strasse, das spaeter durch ein sommerbad ergaenzt werden soll, beginnen 1972 die bauarbeiten. fuer den neubau

des sommerbades atzgersdorf in der endresstrasse auf dem gelaende des vor rund 10 jahren aufgelassenen alten hoepflerbades wurden fuenf architekten zur ausarbeitung von ideenentwuerfen eingeladen. 1972 soll mit dem bauarbeiten begonnen werden.

in der quadenstrasse im 22. bezirk ist derzeit das 33. kinderfreibad in bau, das in der badesaison 1972 zur verfuegung stehen soll. das umkleidegebäude wird so gestaltet, dass es, vor allem in der kalten jahreszeit, durch einen jugendklub benuetzt werden kann.

#### dichtes baedernetz angestrebt

wien bietet in insgesamt 37 sommerbaedern - davon in 14 staedti-schen (unter ihnen jener mit der groessten kapazitaet) - seiner bevoelkerung zahlreiche erholungsmoeglichkeiten. fernziel ist es, im rahmen des baederkonzeptes das netz der sommerbaeder so dicht zu knuepfen, dass - die city-gebiete ausgenommen - fuer die bade-gaeste aller stadtteile die entfernung maximal rund zwei kilometer betragen wird. 1970 wurden in den staedtischen sommerbaedern - bei nicht gerade idealem badewetter - 1,4 millionen besucher gezaehlt (die rekordmarke liegt bei 1,9 millionen badegaesten im heissen sommer 1967). alle staedtischen baeder insgesamt verzeich-neten im vorjahr 5,1 millionen badegaeste.

steigende frequenz gab es in den kinderfreibaedern (plus 7,7, prozent), in den hallenbaedern (plus 6,2 prozent) und in den sauna- und dampfbaedern (plus 7,4 prozent). bei den reinigungs- und kurbaedern und - wetterbedingt - bei den sommerbaedern war die tendenz hingegen leicht ruecklaeufig.

## fuehrungen durch die kokoschka-ausstellung

12 wien, 27.5. (rk) in der zeit von samstag, 29. mai, bis samstag, 5. juni, finden folgende fuehrungen durch die kokoschka-ausstellung statt:

samstag, 29. mai:	11 uhr, dr. erika neubauer
	16 uhr, dr. hubert adolph
sonntag, 30. mai:	10.30 uhr, dr. hubert adolph
montag, 31. mai:	16.30 uhr, dr. elisabeth mensa
dienstag, 1. juni:	16.30 uhr, dr. elisabeth mensa
mittwoch, 2. juni:	18 uhr, dr. hans bisanz
donnerstag, 3. juni:	16.30 uhr, dr. elisabeth mensa
freitag, 4. juni:	16.30 uhr, dr. hans bisanz
samstag, 5. juni:	11 uhr, dr. erika neubauer
	16 uhr, dr. elisabeth mensa.

1116

## gnadenhochzeit im 3. bezirk

13 wien, 27. 5. (rk) das seltene fest der ''gnadenhochzeit'' wird morgen freitag, dem 28. mai, in wien gefeiert werden. es handelt sich um das Ehepaar Ludwig (geboren 25. jaenner 1875) und ida (geboren 25. april 1879) L a u m a n n im 3. bezirk in der oberen bahn-gasse 20/2/11. die gnadenhochzeit wird nach 70jaehriger ehe gefeiert. danach kommen nur noch die juwelenhochzeit mit 72 1/2 ehejahren und die kronjuwelenhochzeit mit 75 ehejahren.

bezirksvorsteher franz s e i t l e r wird das Ehepaar morgen um 11 uhr in seiner wohnung aufsuchen und ihm namens der stadt wien herzlichst gratulieren.

1117

## grosses hortfest der stadt wien

3 wien, 27.5. (rk) kommenden mittwoch, den 2. juni, findet in der zeit von 9 bis 16 uhr in der kulturstaette im hoerndlwald, 13, josef listergasse 72, fuer die hortkinder der stadt wien ein froehliches fest statt, zu dem an die 4.000 teilnehmer erwartet werden. bekanntlich haben die volksschueler an diesem tag unterrichtsfrei, und auch die hauptschueler unter den hortkindern sind vom stadtschulrat dispensiert worden. nach diversen be-lustigungen, volkstaenzen, singen sowie verschiedenen wett-spielen wird das fest um 14 uhr seinen hoehepunkt erreichen: zu diesem zeitpunkt erfolgt die preisverteilung an die sieger der verschiedenen wettspiele. den abschluss des festes bildet ein luftballonsteigen.

geehrte redaktion!

sie sind herzlich eingeladen, berichterstatter und foto-reporter zu diesem hortfest zu entsenden.

bitte merken sie vor:

zeit: mittwoch 2. juni, 9 bis 16 uhr

ort: kulturstaette hoerndlwald 13, josef lister-gasse 72  
(endstation der strassenbahnlinie 62).

1051

## amtlicher wohnungstausch-anzeiger

7 wien, 27.5. (rk) die neue nummer des ''amtlichen wohnungs-tausch-anzeigers'' ist soeben erschienen. sie enthaelt auf 24 seiten tauschangebote aus saemtlichen wiener bezirken. in spezialrubriken sind ferner angebote von hauswartwohnungen und tauschangebote aus den bundeslaendern enthalten.

eine einschaltung in die naechste nummer des amtlichen wohnungstausch-anzeigers, der am 8. juli erscheint, kann bis spaetestens 24. juni im tauschreferat der gemeinde wien, 1, rathaus-strasse 2, 1. stock, zimmer 166, vorgenommen werden.

1111

bezirksmuseum waehring:

richard teschner-gedaechtnisausstellung

4 wien, 27.5. (rk) im waehringen bezirksmuseum, 18, martin-  
strasse 100, findet donnerstag abend um 19 uhr durch bezirksvorsteher  
dkfm. hans h e m m e l m a y e r die eroeffnung einer ge-  
daechtnisausstellung fuer richard t e s c h n e r statt.

der vielseitige kuenstler ist vor allem durch seine marionetten  
buehne ''der figurenspiegel'', aber auch durch seine bilder und  
zeichnungen bekannt geworden. er wurde am 22. maerz 1879 in karls-  
bad geboren und besuchte die kunstakademie in prag sowie die wiener  
kunstgewerbeschule. 1909 nach wien uebersiedelt, schuf teschner  
1919 nach ostasiatischem muster seine marionettenbuehne mit selbst-  
geschnitzten figuren. 1920 veranstaltete er erstmals im rahmen  
einer gesamtausstellung im kunstgewerbemuseum puppenspiele und  
im novemeber 1925 begannen die ersten oeffentlichen vorfuehrungen  
der figurenspiele in seinem atelier in der messerschmidtgasse  
in waehring. 1925 erhielt teschner den kunstpreis der stadt wien.

die in der ausstellung gezeigten exponate bestehen hauptsaech-  
lich aus teschners beruehmten puppen sowie einer auswahl seiner  
graphiken und oelgemaelde.

gleichzeitig dazu zeigt das waehringer bezirksmuseum noch die  
ausstellung ''waehring im wandel'', die sich mit dem problem  
des ensembleschutzes im 18. bezirk befasst, sowie die fotoaus-  
stellung ''waehringer motive''.

die ausstellungen sind bis 4. juli jeden donnerstag von  
18 bis 20 uhr und jeden sonntag von 10 bis 12 uhr geoeffnet.  
1054

geehrte redaktion!

8 wir erinnern daran, dass morgen, freitag, stadtraetin  
dr. maria s c h a u m a y e r bei der grossmarkthalle die  
erste funkgesteuerte uhr in betrieb nehmen wird.

zeit: freitag, 28. mai, 11 uhr.

ort: ecke kleine ungarbruecke/am heumarkt.

1112

## fuehrungen im historischen museum der stadt wien im juni

14 wien, 27.5. (rk)

- samstag 5. 15 uhr die wiener vedute im 20. jahrhundert  
(dr. deutschmann)
- sonntag 6. 10 uhr die wiener vedute im 20. jahrhundert  
(dr. deutschmann)
- 11 uhr die fruchzeit der roemischen okkupation  
(prof. dr. neumann)
- samstag 12. 15 uhr die wiener vedute im 20. jahrhundert  
(dr. bisanz)
- sonntag 13. 10 uhr die wiener vedute im 20. jahrhundert  
(dr. bisanz)
- 11 uhr das legionslager vindobona (prof. dr. neumann)
- samstag 19. 15 uhr die wiener vedute im 20. jahrhundert  
(dr. dueriegl)
- sonntag 20. 10 uhr die wiener vedute im 20. jahrhundert  
(dr. dueriegl)
- 11 uhr zivilstadt und landbezirk von vindobona  
(prof. dr. neumann)
- samstag 26. 15 uhr die wiener vedute im 20. jahrhundert  
(dr. walther)
- sonntag 27. 10 uhr ompire und biedermeister in wien (dr. walther)

## uhrenmuseum, 1, schulhof 2

- sonntag 6. 10 uhr meisterstuecke oesterreichischer uhrmacher-  
kunst (heinrich lunardi)
- 11.15 uhr ton und technik alter musikuhren  
(mit vorfuehrungen), (heinrich lunardi)
- sonntag 20. 10 uhr geheimnisvolle raederwerke antiker uhren  
(heinrich lunardi)
- 11.15 uhr spieluhrenklaenge aus biedermeiers tagen  
(mit vorfuehrungen), (heinrich lunardi)

roemische ruinen unter dem hohen markt, 1, hoher markt 8  
am 6. und 13. juni um 9.30 uhr uebersichtsfuehrung mit prof.  
dr. neumann.

fuer geschlossene gruppen koennen auch andere termine vereinbar  
werden. telefonische anmeldung fuer das historische museum unter der  
nummer 42 804, klappen 741 - 46, fuer das uhrenmuseum unter der  
nummer 63 22 65. die fuehrungen sind kostenlos, es wird der normale  
eintrittspreis eingehoben.

1200

fachschule fuer frauenberufe: ''wiener skizzen''

9 wien, 27.5. (rk) die fachschule der stadt wien fuer  
wirtschaftliche frauenberufe traegt ihren teil zu den meidlinger  
bezirkfestwochen bei: freitag, den 4. juni (19 uhr), und samstag,  
den 5. juni (15 uhr), findet je eine veranstaltung unter dem titel  
''wiener skizzen'' statt. der chor der schuelerinnen wirkt mit,  
ausserdem wurde ein buntes unterhaltungsprogramm erstellt.

= 1113

preisguenstige gemuese- und obstsorten

11 wien, 27.5. (rk) das marktamt der stadt wien teilt mit:  
heute waren auf den wiener maerkten folgende gemuese- und obst-  
sorten besonders preisguenstig:

gemuese: kohlrabi 2.50 bis 3.50 schilling, grundsalat 1.50 bis  
2 schilling je stueck, radieschen 2 bis 2.50 schilling je bund.

obst: aepfel (qualitaetsklasse 2), italienische, 6 bis 7 schil-  
ling, bananen 8 schilling je kilogramm.

1115

wiener festwochen:

puppenfilme im museum des 20. jahrhunderts

15 wien, 27.5. (rk) waehrend des 'weltfestivals der puppen-theater' im museum des 20. jahrhunderts werden an jedem sonntag um 10.30 uhr bei freiem eintritt drei puppenfilme vorgefuehrt. es handelt sich dabei um filme ueber den wiener puppenspieler richard t e s c h n e r , ueber das japanische puppentheater 'bunraku' sowie um rudi b o e h m s streifen 'so, nun beginnen wir', einen puppenfilm aus der juengsten zeit.

1256

clemens holzmeister: buerger der stadt wien

16 wien, 27.5. (rk) wie bereits berichtet, hat der wiener gemeinderat beschlossen, dem beruehmten architekten clemens h o l z m e i s t e r zu ehren: holzmeister wird buerger der stadt wien.

buergermeister felix s l a v i k wird baurat prof. dr. holzmeister kommenden donnerstag im rathaus die buerger-urkunde ueberreichen.

geehrte redaktion!

zu der ueberreichung der buergerurkunde an clemens holzmeister laden wir sie herzlich ein.

zeit: donnerstag, 3. juni, 11.30 uhr.

ort: rathaus, stadtssenatssaal.

1259

## grosse plaene des johann strauss-orchesters

19 wien, 27.5. (rk) der grossartige erfolg des johann strauss-orchesters unter seinem chofdirigenten willi b o s k o v s k y bei der tournee in japan hat dem ensemble zum internationalen durchbruch verholfen. das orchester wird im kommenden jahr neuerlich eine grosse fernosttournee absolvieren. ausser in japan werden die ''sendboten wienerischer musik'' auch in singapur und bangkok gastieren. darueber hinaus ist in naher zukunft eine weitere grosse nordamerika-tournee vorgesehen. diese zukunftsplaene gaben donnerstag mittag mitglieder des ensembles bei einem empfang im wiener rathaus bekannt, zu dem buergermeister felix s l a v i k geladen hatte und an dem auch frau vizebuergermeister gertrude f r o e h l i c h - s a n d n e r teilnahm.

welche bedeutung die wiener stadtverwaltung diesem typisch wienerischen orchester beimisst, geht allein schon aus der tatsache hervor, dass dieser empfang der erste fuer musiker seit der amtsuebernahme buergermeister slaviks war. in seiner begruessungsrede hob das wiener stadtoberhaupt die bedeutung und die verdienste dieses klangkoerpers fuer die oesterreichische bundeshauptstadt hervor. ausserdem deutete slavik eine akzentverschiebung bei repraesentationsveranstaltungen zugunsten oesterreichischer gaeste an. der empfang fuer das wiener orchester sei ein erstes beispiel dafuer, dass auch den bewohnern wiens verstaerkte aufmerksamkeit geschenkt werden soll, meinte slavik.

als gastgeschenk ueberreichte der buergermeister den mitgliedern des 48 mann starken orchesters ein buch ueber den grossen wahloesterreicher beethoven. die orchestermitglieder zeigten sich ueber die hobbies des wiener buergermeisters wohlinformiert und revanchierten sich mit einem elefanten aus elfenbein: wiens stadtoberhaupt ist naemlich ein begeisterter sammler von elefantenminiaturen.

## rindernachmarkt vom 27. mai

17 wien, 27.5. (rk) unverkauft vom vormarkt: 7 kuehe,  
summe 7. neuzufuehren inland: 1 kuh, 4 kalbinnen, summe 5. gesamt-  
auftrieb 8 kuehe, 4 kalbinnen, summe 12.

verkauft alles, marktverkehr ruhig, hauptmarktpreise.

## pferde- und schweinenachmarkt vom 27. mai

18 wien, 27.5. (rk) kein auftrieb.

1440

ausstellung ''typomundus'' bis 4. juni verlaengert

21 wien, 27.5. (rk) die gegenwaertig im forumgebaeude, 1, rathausstrasse 1, laufende ausstellung ''typomundus 20/2'', die einen querschnitt durch die internationale werbegraphik bietet, ist wegen des grossen zuspruches bis einschliesslich 4. juni verlaengert worden. die ausstellung ist dienstag bis freitag von 10 bis 18 uhr bei freiem eintritt geoeffnet.  
1630

prominenz in der kokoschka-ausstellung

20 wien, 27.5. (rk) finanzminister dr. hannes a n d r o s c h besuchte donnerstag mit seinem in wien weilenden schweizer kollegen, bundesrat nello c e l i o , die kokoschka-ausstellung im oberen belvedere. die beiden politiker befanden sich in begleitung des schweizerischen botschafters in oesterreich, dr. alfred e s c h e r .  
1600